

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 17: Permafrost

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

| Preisgericht   | Zielgruppe   | Bemerkungen   | Termine                                   |
|--|--|---|---|
| B. Krähenbühl (Vorsitz), Schulpräsident; Thomas Pfister, Gemeinderat; Markus Friedli, Kantonsbaumeister; Evelyn Enzmann, Zürich; Hans Cometti, Luzern                          | Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens             | Bewerbungsunterlagen schriftlich anfordern unter Beilage eines adressierten und frankierten Briefumschlags C4   | 29.04.02 (Bewerbung)<br>23.08.02 (Abgabe) |
| J. Walter, Hamburg; Peter Koch, Hamburg; G.*Aufmkolk, Nürnberg; J. Blumer, Bern; G. Nagel, Hannover; F. Pesch, Herdecke, F. Spengelin, Hannover                                | Architekten, Stadtplaner und Landschaftsarchitekten mit Sitz im EWR, der Schweiz oder St. Petersburg |   | 30.04.02 (Bewerbung)                      |
| keine Angabe   | Arbeitsgemeinschaften aus Stadtplanern/Architekten und Landschaftsarchitekten                        |   | 30.04.02 (Bewerbung)                      |
| u.a. Dominique Perrault, Francis Rampert, Michel Desvignes   | Studenten und junge Architekten, Stadtplaner und Landschaftsplaner ohne regionale Beschränkung       | Informationen unter <a href="http://www.groupe-e2.com">www.groupe-e2.com</a>  | 30.04.02 (Anmeldung)<br>20.07.02 (Abgabe) |
| F. Z'Graggen (président), J.Y. Le Baron, C. Luchsinger, S. Nemec-Piguet, L. Ortelli, P. Pont, E. Perrette, P. Robyr, C. Thibaud-Zingg  | architectes  | le règlement et programme peut être consulté sur le site internet <a href="http://www.marches-publics.vd.ch">http://www.marches-publics.vd.ch</a> , rubrique «brèves» | 30.04.02 (Bewerbung)<br>24.05.02 (Abgabe) |
| keine Angabe   | Architekten  |   | 03.05.02 (Bewerbung)<br>27.05.02 (Abgabe) |
| keine Angabe   | Architekten mit Sitz in der Schweiz  | Unterlagen gegen frankiertes Rückantwortcouvert C4 oder online unter <a href="http://www.ag.ch/hochbau/diverses">www.ag.ch/hochbau/diverses</a>                       | 03.05.02 (Bewerbung)<br>20.09.02 (Abgabe) |
| Fachpreisgericht: Felix Hässig (Vorsitz), Zürich; Markus Weibel, Stv. Kantonsbaumeister Zürich; Herbert Oberholzer, Rapperswil; Sacha Menz, Zürich                             | Planungsteams mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens           | Bewerbungsunterlagen online unter <a href="http://www.spitalmaennedorf.ch">www.spitalmaennedorf.ch</a> oder gegen frankiertes Rückantwortcouvert C4                   | 06.05.02 (Bewerbung)<br>08.10.02 (Abgabe) |
| keine Angabe   | architectes exerçant dans un des pays membres du Conseil de l'Europe                                 | informations: <a href="http://www.coe.int">www.coe.int</a> , rubrique «nouveaux bâtiments» (username: nbdeqm; password: 2112)   | 10.05.02 (Bewerbung)                      |
| keine Angabe   | Interdisziplinäre Teams mit entsprechender Erfahrung in Planung und Realisierung                     | Ausschreibungsunterlagen kostenlos beim Betreuer  | 10.05.02 (Bewerbung)                      |
| keine Angabe   | Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens             | Reglement und Raumprogramm schriftlich per Post, Fax oder E-Mail anfordern  | 15.05.02 (Anmeldung)<br>30.08.02 (Abgabe) |
| Eric van Egeraat, Axel Schultes, Jaques Rougerie, István Schneller, Tomás Nagy   | Architekten international  | Ausführliche Informationen unter <a href="http://www.graphideas.com">www.graphideas.com</a>   | 15.05.02 (Abgabe)                         |
| keine Angabe   | Architekten und Stadtplaner mit Sitz in der EU, Slowenien, Ungarn, Kroatien oder der Schweiz         | Ausschreibungstext in Englisch als pdf-Dokument unter <a href="http://www.arhiforum.com">www.arhiforum.com</a>  | 15.05.02 (Abgabe)                         |
| M. Palm, Weinheim; J. v. Reuss, Kassel; S. Heldmann, Grünflächenamt Frankfurt; J. Spalink-Sievers, Hannover; K.-H. Staab, Stadtplanungsamt Frankfurt; G. Stötzer, Sindelfingen | Landschaftsarchitekten   |   | 16.05.02 (Bewerbung)                      |

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

# Messen mit Laser

**DISTO™**  
THE ORIGINAL



Erhältlich im Fachhandel

Leica Geosystems AG  
Kanalstrasse 21  
CH-8152 Glattbrugg  
Tel. +41 1 809 33 11  
Fax +41 1 810 79 37

[www.disto.com](http://www.disto.com)

**Leica**  
Geosystems



# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe, Volumen

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

|            |   |   |   |
|------------|---|---|---|
| <b>NEU</b> | Politische Gemeinde Neftenbach<br>Betreuung: Gemeinderat Neftenbach, K. Nafzger, Schulstrasse 7,<br>Postfach 332, 8413 Neftenbach   | <b>Dreifachturnhalle Neftenbach ZH</b><br>Neubau einer Dreifachturnhalle sowie Umnutzung der<br>bestehenden Turnhalle und des Hallenbades                                   | Gesamtleistungswettbewerb im selektiven<br>Verfahren mit Präqualifikation   |
| <b>NEU</b> | Stadtrat Illnau-Effretikon<br>Betreuung: Bauamt Effretikon, Stadthaus, 8307 Effretikon  | <b>Altersheim Bruggwiesen ZH</b><br>Erweiterung des bestehenden Altersheimes um 72 Plätze<br>und Neukonzeption der gemeinsamen Räume  | Projektwettbewerb selektiv mit 8 bis 10<br>Teams; Preissumme: 120 000 Fr., Entschädi-<br>gung: 10 000 Fr. je Team |
|            | Politische Gemeinde Nürensdorf<br>Betreuung: Hesse und Schwarze und Partner, Hofackerstrasse 13,<br>8032 Zürich, Tel. 01/421 38 38, Fax 421 38 20                         | <b>Dorfzentrum Nürensdorf ZH</b>  | Ideenwettbewerb selektiv mit 6 bis 8 Teams  |
|            | Vereinigung Zürcher Bahnhofstrasse<br>Markus Hünig, Postfach 7689, 8023 Zürich<br>Fax 01/211 16 69, info@bahnhofstrasse-zuerich.ch  | <b>Weihnachtsbeleuchtung Zürcher Bahnhofstrasse</b>   | Studienauftrag selektiv mit 10 Teams  |
|            | Stadt Wil<br>Ressort Bau, Umwelt, Verkehr<br>Rathaus, Marktgasse 58, 9500 Wil   | <b>Gestaltung Allee, Wil SG</b><br>Künftige Nutzung und Gestaltung des öffentlichen Raums<br>zwischen Schwanenplatz und Bahnhofplatz  | Projektwettbewerb<br>Preissumme: 90 000 Fr.   |
| <b>NEU</b> | Tiefbauamt Kanton Bern, Oberingenieurkreis I<br>Betreuung: Emch und Berger AG Bern, Ingenieure und Planer, A. Bürgi,<br>3001 Bern, Fax 031 385 66 95                      | <b>Wildpassage Chappelegand</b><br>Umfahrung Emdthal; Passage über Kantonsstrasse und<br>3-gleisige Bahnstrecke   | Gesamtleistungswettbewerb selektiv mit<br>4 Teams   |
|            | Pilkington in Zusammenarbeit mit Architecture Today   | <b>«Glasshouse», Lathom Lancashire (GB)</b><br>Wohnhaus in ländlicher Umgebung, das die architekto-<br>nischen Möglichkeiten von Glas ausnutzt und demonstriert             | Ideenwettbewerb für Studierende und<br>junge Architekten<br>Preissumme: 35 000 Euro                               |
| <b>NEU</b> | Kanton Luzern, Bau- und Verkehrsdepartement<br>Betreuung: Hochbauamt Kanton Luzern, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern,<br>041 228 50 55, Fax 228 51 51, susanne.wigger@lu.ch | <b>Neubau Universität Luzern</b><br>Neubau für 900 Studierende mit möglichem Zusatzmodul<br>für 300 Studierende   | Planungswettbewerb offen, zweistufig  |
|            | Staatliches Hochbauamt Baden-Baden<br>Herr Stösser, Lichtentaler Allee 11, D-76530 Baden-Baden<br>Tel. +49 7221/70 03-318, Fax 70 03/301                                  | <b>Deutsches Bundesverfassungsgericht Karlsruhe (D)</b><br>Entwürfe für die Erweiterung in zwei Bauabschnitten  | Realisierungswettbewerb offen<br>Preissumme: 61 500 Euro  |
| <b>NEU</b> | Zingg-Lamprecht AG, Zentrum für Design- und Objektmöbel, Stations-<br>strasse 1-3, 8306 Brüttisellen, info@zingg-lamprecht.ch<br>www.zingg-lamprecht.ch                   | <b>Möbelwettbewerb 100 Jahre Zingg-Lamprecht</b><br>Innovative, seriell herstellbare Einzeilmöbel; keine Systeme,<br>keine Leuchten; Arbeiten nicht vor 2002 veröffentlicht | Preissumme: 20 000 Fr.  |

### Preise

|  |                                |   |
|--|--------------------------------|---|
| European IST Prize<br>Euro-Case, 28, rue Saint Dominique, F-75007 Paris,<br>Tel. +33 1/53 59 53 40, Fax 53 59 53 41, mail@it-prize.org                                     | <b>European IST-Prize 2003</b> | 20 Preise zu 5000 Euro, davon 3 zusätzli-<br>che Grand Prizes zu 200 000 Euro |
| Wasser- und Energiewirtschaftsamt des Kantons Bern<br>Abt. Energiewirtschaftsamt, Reiterstrasse 11, 3011 Bern<br>Tel. 031/633 38 47, Fax 633 38 50, walter.kubik@bve.be.ch | <b>Berner Minergiepreis</b>    | Gesamtpreissumme: 50 000 Fr.  |

Auch unter: [www.sia.ch/wettbewerbe](http://www.sia.ch/wettbewerbe)

## Visualisierungen in 3 Dimensionen

Ideal für die visuelle Kommunikation  
in den Bereichen Architektur und  
Planung

**go3d**  
Kantonsschulstr.6  
CH-8620 Wetzikon  
Tel.: 01 972 34 42  
E-mail: [info@go3d.ch](mailto:info@go3d.ch)

[www.go3d.ch](http://www.go3d.ch)

